

NHA IN NGUYEN-VAN-CUA

57, Rue Lucien Mansard - Saigon

Quần áo đầy đủ (debarpe) cho các quan, cai và phó tổng, Hải-đồng và Tây-trung - Hàng tôi, - Giá rẻ.

Etude de Me M. EMILE

Avocat à la Cour d'Appel de Saigon, en résidence à Soctrang (Cochinchine)

VENTE sur saisie-immobilière

Au plus offrant et dernier enchérisseur
En l'audience des Crieurs de première Instance de Soctrang
s'étant au Palais de Justice de la dite ville

DE DIX-NEUF PARCELLES DE TERRE

en nature de rizières et de jardin

Sises aux villages de Thoi-an-Hoi (hameau de My-Hoi) et Hâu-thanh (Soctrang)

L'ADJUDICATION AURA LIEU :

Le Mercredi, 7 Juin 1939

à 7 heures et demie du matin

PROCÉDURE :

On fait savoir à tous ceux qu'il appartiendra :

Qu'aux requête, poursuite et diligence des sieurs : 1° - K. Kumarrappachetty dit K. Kumarrappachetty, 2° - K. Karuppapachetty, agissant tous deux comme fils et héritiers de feu P.L.K. Karuppapachetty, en son vivant banquier, demeurant à Giadinh ;

Poursuivants et diligences de leur mandataire le sieur Sinhich dit Sinhichaidou, employé de commerce, demeurant à Giadinh ;

Ayant pour conseil Me H. Emile, Avocat à la Cour, en résidence à Soctrang ;

Et suivant procès-verbaux de Me Le-van-Sinh, Huiteser à Soctrang en date des 20 et 22 Décembre 1938, visés, enregistrés à Soctrang le 24 Décembre 1938, volume : 7, folio 53, case : 22, droits de 150 et de 27 Décembre 1938, volume : 7, folio : 58, case : 28, aux droits de 180 et transmis au bureau des hypothèques de Cambô le 18 Janvier 1939, volume : 66, N° 13 et volume : 66, N° 14, il a été procédé à la saisie réelle des immeubles et après désignés sur le nommé Truong-van-Nen, demeurant à Hâu-thanh (Soctrang) ;

Que les formalités de publication du cahier des charges ont été remplies en l'audience des saisies-immobilières du Tribunal de première Instance de Soctrang du 1er Mars 1939, le Tribunal a fixé l'adjudication des immeubles saisis au Mercredi 26 Avril 1939 ;

Que la vente n'ayant pas eu lieu à cette date, le Tribunal a, par jugement en date du 26 Avril 1939, fixé à nouveau le jour de l'adjudication au Mercredi 7 Juin 1939, à sept heures et demie du matin ;

Qu'en conséquence et sur les poursuites du sieur Sinhich dit R. M. Sinhichaidou, il sera procédé le Mercredi 7 Juin 1939, à sept heures et demie du matin, à l'audience des Crieurs du Tribunal de première Instance de Soctrang s'étant au Palais de Justice de la dite ville, à la vente aux enchères publiques au plus offrant et dernier enchérisseur des immeubles dont la désignation suit :

Désignation des biens à vendre :

Premier lot :

Terres sises au village de Thoi-an-hoi, hameau de My-Hoi (Soctrang)

1° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de quatre hectares, quatrevingt douze ares, cinquante centiares (4ha. 92a. 50c.) sise au village de Thoi-an-hoi hameau de My-Hoi (Soctrang), inscrite aux noms de Truong-van-Nen et Lam-thi-My, au dié dudit village sous les Nos 77 et 78 de l'ancien registre, 154 d'ordre et sous le N° 103-3 du plan de la description des champs et bornes comme suit : Au Nord lot N° 108-3, au Sud lot N° 108-3, à l'Est village de Nhon-My et à l'Ouest village de Ké-Sach.

2° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de quatorze hectares, quatrevingt douze ares, cinquante centiares (4ha. 92a. 50c.) sise au même lieu, inscrite aux noms de feu P.L.K. Karuppapachetty et de l'ancien registre, 156 d'ordre et sous le N° 107-3 du plan de la description des champs et bornes comme suit : Au Nord lot N° 108-3, au Sud lot N° 108-3, à l'Est village de Nhon-My et à l'Ouest village de Ké-Sach.

3° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de cinq hectares dix ares (5h. 10a. 00c.) sise au village de Hâu-Thanh (Soctrang), inscrite au nom de Truong-van-Nen, au dié dudit village, sous les Nos 12 de l'année 1900, 19 de 1921 et sous le N° 57 du plan, 1ère feuille et bornée comme suit : Au Nord village de Dalogai, au Sud route, à l'Est lot N° 58 et à l'Ouest lot N° 56 ;

4° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de huit hectares, quatrevingt ares (8h. 90a. 00c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 12 de l'année 1900, 21 de 1921 et sous le N° 57 du plan, 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord canal et lot 56, au Sud lot N° 58, à l'Est lots 56, 64, 88 et à l'Ouest lots 58, 56.

5° Une parcelle de terre en nature de jardin, d'une contenance approximative de deux hectares, trente deux ares (2h. 82a. 00c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village, sous les Nos 80 de l'année 1900, 124 de 1921 et sous le N° 60 du plan, 2ème feuille et bornée au Nord par lot 59, au Sud et à l'Est par Rach Soe-Thép, à l'Ouest par lots 52 et 51 ;

6° Une parcelle de terre d'une contenance approximative de 7ha. 74a. 00c dont 2ha. 24a. 00c. au naturel, le jardin et 0h. 50a. 00c. de terrain d'habitation sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 152 de l'année 1900, 306 de 1921 et 142 du plan, 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord... à l'Est... et à l'Ouest...

Deuxième lot :

Terres sises au village de Thoi-an-Hoi, hameau de My-Hoi (Soctrang)

7° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de quatorze hectares, quatrevingt douze ares, cinquante centiares (4ha. 92a. 50c.) sise au village de Thoi-an-hoi hameau de My-Hoi (Soctrang), inscrites aux noms de Truong-van-Nen et Lam-thi-My, au registre de la province de Soctrang, sous les Nos 80 d'inscription à l'ancien registre, 157 d'ordre et sous le N° 108-3 du plan de la description des champs et bornes comme suit : Au Nord lot N° 107-3, au Sud lot N° 107-3, à l'Est village de Nhon-My et à l'Ouest village de Ké-Sach.

8° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de six hectares vingt deux ares quarante centiares (6h. 22a. 40c.) sise au village de Hâu Thanh (Soctrang) inscrite au nom de Truong-van-Nen, au dié dudit village sous les Nos 10 de l'année 1900, 83 de 1921 et sous le N° 43 du plan, 1ère feuille et bornée comme suit : Au Nord par Xeo, au sud par Rach Soe, à l'Est par lot N° 44 et à l'Ouest par lot N° 43 ;

9° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de quatre hectares quarante quatre ares soixante centiares (4h. 44a. 60c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 22 de l'année 1900, 81 de 1921 et sous le

N° 47 du plan, 1ère feuille et bornée comme suit : Au Nord par lot N° 46, au Sud par route, à l'Est par lot N° 48 et à l'Ouest par lot N° 44.

10° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de deux hectares quatrevingt trois ares soixante dix centiares (2h. 93a. 70c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 10 de l'année 1900, 15 de 1921 et sous le No 59 du plan, 1ère feuille et bornée comme suit : Au Nord par village de Dalogai, au Sud par route, à l'Est par lot N° 60 et à l'Ouest par lot N° 58.

11° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de deux hectares, soixante cinq ares, soixante centiares (2h. 65a. 60c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 9 de l'année 1900, 13 de 1921 et sous le N° 60 du plan, 1ère feuille et bornée comme suit : Au Nord par village de Dalogai, au Sud par route, à l'Est par lot N° 61 et à l'Ouest par lot N° 59.

12° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de deux hectares trente cinq ares soixante centiares (2ha. 35a. 60c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 49 de l'année 1900, 89 de 1921, et sous le N° 23 du plan, 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord par canal, au Sud par lot N° 24 et à l'Est par lot Nos 22, 18.

13° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de deux hectares, cinquante deux ares, quarante centiares (2ha. 52a. 40c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 22 de l'année 1900, 52 de l'année 1900, 89 de 1921, et sous le N° 25 du plan, 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord par canal, au Sud par lot N° 28, à l'Est par lot N° 26 et à l'Ouest par lot N° 24.

14° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de trois hectares, soixante dix sept ares soixante centiares (3ha. 77a. 60c.) sise au même lieu, inscrite au même nom au dié dudit village sous les Nos 9 de l'année 1900, 14 de 1921 et sous les Nos 66 du plan, 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord par Canal, au Sud par lot N° 67, à l'Est par lots N° 72 et 71 et à l'Ouest par lot N° 65.

15° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de quatre hectares neuf ares soixante centiares (4h. 09a. 60c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 10 de l'année 1900, 16 de 1921 et sous le N° 65 du plan, 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord par Canal, au Sud par lot N° 67, à l'Est par lot N° 66 et à l'Ouest par lot N° 64.

16° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de dix hectares (10ha. 00a.)

sise au village de Hâu-Thanh (Soctrang), inscrite au nom de Truong-van-Nen, au dié dudit village sous les Nos 107 de l'année 1900, 226 de 1921 et 18 du plan ; 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord par lots 19, 21, 22 et Xeo, au Sud par lot 17, à l'Est par Khab-Dô et à l'Ouest par Rach Soe Thép et lot 19.

Quatrième lot : Terres sises au village de Hâu-Thanh (Soctrang)

17° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de deux ares quatrevingt centiares (0ha. 19a. 80c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village (Soctrang), inscrite au nom de Truong-van-Nen, au dié dudit village sous les Nos 12 de l'année 1900, 20 de 1921 et sous le N° 85 du plan, 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord par Canal, au Sud par lot N° 57, à l'Est par lot N° 87 et à l'Ouest par lot N° 87.

18° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de soixante dix ares, quarante centiares (0h. 70a. 40c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 12 de l'année 1900, 22 de 1921 et sous le N° 88 du plan 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord par lot 57, 63, au Sud par Xeo, à l'Est par lot N° 82 et à l'Ouest par lot N° 64.

19° Une parcelle de terre en nature de rizières, d'une contenance approximative de dix sept ares, soixante centiares (0ha. 17a. 60c.) sise au même lieu, inscrite au même nom, au dié dudit village sous les Nos 107 de l'année 1900, 23 de 1921 et sous le N° 19 du plan 2ème feuille et bornée comme suit : Au Nord par lot 20, au Sud par lot 16, à l'Est par lot 16 et à l'Ouest par Rach Soe-Thép.

Mise à prix :

Outre les charges, clauses et conditions insérées au cahier de charges dressé par Me H. Emile, Avocat à la Cour, en résidence à Soctrang, les enchères seront reçues sur la mise à prix ci-dessous fixée par le créancier poursuivant :

Pour le premier lot, 2.400.500
Pour le deuxième lot, 3.100.000
Pour le troisième lot, 500.000
Pour le quatrième lot, 500.000

Ces lots seront vendus séparément et ne seront pas susceptibles de réunion.

Purge :

Il est, en outre, déclaré officiellement aux dispositions de l'article 696 du Code de Procédure civile que tous ceux du Chef desquels il pourrait être pris inscription d'hypothèques légales sur les immeubles saisis devront acquiescer, soit inscrite avant la transcription ou justification d'adjudication à intervenir.

Fait et rédigé à Soctrang, le 2 Mars 1939
L'Avocat
Signé : M. EMILE

Pour tous renseignements prière de s'adresser : 1° - Au Greffier du Tribunal de Soctrang ; 2° - A l'Etude de Me M. Emile, Avocat à la Cour en résidence à Soctrang.



LÀM DAU RÛT NGÛC...

Không bao giờ bị mất bệnh ho ngay lập tức. Trước hết bị mất bệnh, nặng đến nỗi phải nằm giường, trước thềm phòng bệnh và phải chờ đợi chờ đợi chờ đợi... (Text continues with a testimonial about a cure for a long illness.)

Sirope-Vosges Cazé

Bán tại các hiệu thuốc, các hiệu buôn, các hiệu tạp phẩm.

VICHY-CELESTINS

là thứ nước mạch danh tiếng khắp cả nước

Trong tiệc hay sau bữa tiệc; dùng nước mạch trên đây thì bộ vận của sự tiêu hóa như là: bao tử, vạt và bong-bóng sẽ được bồi bổ và đủ sức lực.

Sớm mai, khi đói, nên dùng một ly và khi nhập bàn hay sau khi nên dùng vài ly.

Vichy - Célestins

Khai-vị - Tiêu-hóa - Giải-khát

Lời rao

Cho thuê-chùa-chùa qui khách

Đang hay : M. NGUYEN-VAN-XUNG
LÀM SAU, NĂM 1939
(7 Juin 1939)

nằm ngày 20 tháng 10 năm Ất Dậu, năm Kỷ-mão, lời hay giờ rườm rà, mua mai, tại tòa-sở Soctrang, nơi phòng phát-mãi-dân-thôn-giáo-giáo, dân 19 số đất ruộng và vườn-tua-lạc tại làng Thoi-an-hoi (địa My-Hoi) và Hâu-thanh (Soctrang) của thị Truong-van-Nen đứng hộ, bị tịch biên vì có tài sản của cha Sinhich tên là Sinhichaidou và Giadinh là người thay thế.

1° K. Kumarrappachetty tên K. Kumarrappachetty ;
2° K. R. Karuppapachetty, hai người này có quyền hưởng giá-thị của P.L.K. M. Karuppapachetty, hôn nhân tiền từ tại Giadinh, xin thị hành và ra giá như sau đây :

Nếu ai muốn rõ thêm thì lệ 10% việc phát mãi này, xin do nơi : Phòng văn quan điền-địa-Soctrang số 7, Phòng văn quan Truong-sư M. Emile ở Soctrang, là nơi có đủ giấy tờ.

Làm tại Soctrang ngày 7 Mai 1939,
Giáo-Trưng - K. K. Emile
Ký tên : M. EMILE

Đề thứ nhất : 2.400 \$
Lô thứ nhì : 2.100 \$
Lô thứ ba : 500 \$
Lô thứ tư : 500 \$

— Vở tài đâu yêu qu
Không biết tôi phải làm sao bây giờ ?
— Thì hãy ăn **QUAKER OATS**.

Vi vở tài thường hay đau như thế nào. Một việc không rõ gì cũng đã làm cho nó gần rồi.

Ôtôto hóa số của chúng **QUAKER OATS** chất **VITAMINE B** làm cho người ốm yếu ăn ngon miệng và khỏe mạnh.

Thức ăn của chúng giúp nâng cao **VITAMINE B**, một ngày chúng giúp để dành, bởi vì chúng có số thì của người hay mắc nhiều chứng bệnh như: giun đũa, sốt rét, thiếu máu, **QUAKER OATS** có chứa chất **VITAMINE B**, bởi thế nó là vật rất cần thiết cho mọi người.

QUAKER OATS
Give you the Vitality to Meet your life

CHUYÊN NGÂM VUI
Giá trị của nghề nghiệp
CỦA DOMINIQUE TRƯƠNG-HUYNH-ĐỨC

Một anh chàng thất-nghiệp được người bạn chỉ ở trong một phòng ngủ có thể hiểu một người bởi anh vô xin làm kiếm mỗi tháng mười mấy đồng xài cho đỡ ngột, mà trái lại anh lại còn có tiền mình tự lợi nữa là khác.

Thì anh chàng nó ỷ không bằng lòng trả lời: "Tôi nói thiệt với anh thôi chịu chết đời còn hơn chờ ai còn mặt mũi nào đi làm nghề xấu hổ như vậy."

Đành rằng tôi lại nhưng biết đâu một ngày kia thời tôi cho mình được làm quen với ông này (ô nó). Rồi trong một buổi chiều với bộ đồ tây đi dạo ngoài đường lần là nhà hàng rạp hát rồi cũng được dịp may mắn bắt tay thấy gát cửa đi vô phố là có giá trị không?

Đầu người có chức nghiệp làm thầy làm ông, nhưng không có mấy ai được hân hạnh như mấy anh chàng công-tử đó vậy.

Sinh sống bằng nghề ấy được gọi 3 tháng trường. Thế rồi nó nạp hát bằng Majestic Eden anh đi vô cứ bắt tay những người gát cửa (Thần chú) của anh. Trên trường đua ngựa bắt ngờ mà người ta cũng kiến nghề đi anh vô cửa khỏi phải tốn tiền. Đó là câu nói của anh vớa mới thốt ra với 2 bạn của anh mà tôi được cái hân hạnh là đi (nghe trâm) cho hay muốn việc trên đời này, bất cứ là nghề gì nó cũng vắn có một cái giá-trị riêng của nó.

Câu chuyện thường ngày mà tôi được nghe thấy, một người em thất-nghiệp trong mấy năm trường không biết làm nghề gì đáng sống. Thì người anh cho tiền biểu đồng một cái xe đẩy bóng có nước đá đi bán người em liền từ chối. Ở làm nghề đó coi tôi làm làm có tại chặc nó mới làm chứ Annam mình ai thêm làm cái nghề hèn hạ như thế. Nghe câu nói này người anh chỉ có một cách là thờ ra.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927
Hội quán: 117, Boulevard Charner, Saigon
R. C. Saigon n° 61

Đại thếp: **CREDITANA-SAIGON**
Đại thếp nội: **SAIGON - 21.826**

Công-ty nhận tiền **TIẾT-KIỆM** của bà tánt, tiền gửi sinh lời 3 rưỡi mỗi năm sau tháng tính mỗi lần và nhập vô vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chừng về Quốc-trái Đông-Pháp, về Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chín chớ chừng.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhận đó số những phiếu nào có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Bên-hội có mua bán Pháp hộ **TIẾT-KIỆM** tốt đẹp bằng tất mụ kền, để cho bà tánt mượn được. Xin qui vị bầy đến hội-quả này là viết thư mà hỏi cách thức mượn hộ **TIẾT-KIỆM** ấy.

(Vở công chuyên khác, xin hỏi thăm bản Hội)

Tên chỉ của bản hội: LÀM VẸ VANG CHO XỨ SỞ MINH

- BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VẤN:**
Chủ tịch: **HUYNH-BÌNH-KHIÊM** (nay nghỉ đi từ việc)
Phó chủ tịch: **M. TRẦN-TRINH-TRẠCH** (được bầu cử chức theo điều 24 trong điều lệ)
Hội viên: **DR BAILLE DE LANGIBAUDIERE**, **M. Denis LÉ-PHAT-AN**, **M. LUY-VĂN-LANG**, **DR NGUYỄN-VĂN-THINH**, **DR TRẦN-VĂN-SƠN**, **DR TRẦN-NHƯ-LÂN**, **M. TRINH-BÌNH-THẢO**, **NGUYỄN-THANH-LIỆM**.
- BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ:**
Chủ tịch: **M. TRƯƠNG-TẤN-VI**
Quản lý ban sự: **M. NGUYỄN-TÂN-VĂN**
Hội viên: **M. BÙI QUANG-CHI**, **M. ĐẶNG-VĂN-DÂN**, **M. Alexis THÁI-V. LÂN**
Tổng lý: **M. Paul LÊ-VĂN-GỒNG**

PHARMACIE PRINCIPALE
SOLIRENE
M. HEUMANN
SAIGON

TU-NAM 1865
BÁC SĨ ĐỒI ĐỒI
THỦ THUỐC HIỆU NÀY

CLINIQUE PELLERIN
93, Rue Pellerin
DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ
M.B. ĐỒ ĐỀ, Bệnh án bà, con nít. Bình phong tinh vân và Hội kịta (Rayons X) - Chay điện (Diathermie). Phòng riêng rồi cho bệnh. Người để nam riêng mỗi người một phòng. **NHÀ MỒ TỐI TÂN** Sáng 8 giờ 11 giờ Chiều 8 giờ 5 giờ

Chợ ham thú kiện
...Hầu hết người miền bắc bán thú kiện về công nhân lập sau này. Họ có một biệt quán-hội và người bán thú kiện...
Đến Lối Nam Kỳ (n kỳ) thì rất đáng với 40-50 và pháp luật...
Lên tới 100 và 120 và 150...
Việc này rất quan trọng để được cho là rất cần cho người...
Đến Lối Nam Kỳ (n kỳ) thì rất đáng với 40-50 và pháp luật...
Lên tới 100 và 120 và 150...
Việc này rất quan trọng để được cho là rất cần cho người...
Đến Lối Nam Kỳ (n kỳ) thì rất đáng với 40-50 và pháp luật...
Lên tới 100 và 120 và 150...
Việc này rất quan trọng để được cho là rất cần cho người...

ĐOCTEUR
VÔ-DUY-THẠCH
50, Boulevard Bonard - Saigon 50
Téléphone: 20.974
Chuyên trị các chứng bệnh nhét là tá bại và những bệnh sau khi sanh răng.
Nếu rước đi xa gửi nạo cũng được.

Muôn bán:
Vi mắc đi xa, một chỉ xe hơi Cabriolet SALMON, 5 chỗ ngồi - Năm đồng rưỡi năm 1938 1939, tuyệt đẹp - Máy móc tinh hảo, 40 ngựa, sơn, vô ruột còn 5t cũ.
Giá tính rất nhẹ
A muốn mua xin viết thư cho H. D. PHAM - Long-Hải 117 thường lượng giá cả.
NGÀY XUÂN SẮP ĐẾN
Muncho người nào muốn khỏe mạnh đồng lượng lực thể của xuân, hãy dùng nước **VICHY-CELESTIN** là một loại nước mạch lạnh cực tên vật thực mau chóng, An ngon, khỏi trướng thực, phát tác vận, vắn...
Có trụ bán tại các nhà tạp hóa lớn.

ĐOCTEUR
VÔ-DUY-THẠCH
50, Boulevard Bonard - Saigon 50
Téléphone: 20.974
Chuyên trị các chứng bệnh nhét là tá bại và những bệnh sau khi sanh răng.
Nếu rước đi xa gửi nạo cũng được.

Độc báo mà không đọc tờ « Nông-côn Thương » là người chưa từng đọc báo

CHƯƠNG THỦ TỰ
Giòng « Merovingiens »
HỒI THỦ CHÍN
Con cháu vua Clovis (Tiếp theo)

Khi vua Dagobert thăng hà rồi, mấy vua sau đều là hôn quân cả; và đều vui sướng, phê việc triều-đình, giao mỗi nước cho quan Nội-giam kiểm sát vì vậy nên thiên hạ gọi mấy vị ấy là « vua làm biếng ».

Từ năm 638 đến năm 752, là đời của mấy vị vua ấy.

Bởi chẳng lo việc cai trị và cũng không bao giờ

TIỂU-THUYẾT 11
大法畧史
DAI PHÁP LƯỢC SỬ
Tả đời sự nguyên (Nước-Gaule tự chủ) đầu tiên giữa Âu-châu 1944-1618)
Tả đời sự nguyên (Nước-Gaule tự chủ) đầu tiên giữa Âu-châu 1944-1618)
Tả đời sự nguyên (Nước-Gaule tự chủ) đầu tiên giữa Âu-châu 1944-1618)

Bài tóm lại
Các vị Vương kế vị cho vua Clovis, chỉ có một mình Hoàng-đế Dagobert con vua Clovisaire II, chính một vua Clovis được danh vang hơn cả. Ngồi lên ngôi từ năm 628 đến năm 638 trị vì được 10 năm. Vua Dagobert là một đấng minh quân trị an xã tắc.

Khi vua Dagobert thăng hà rồi thì việc triều-chánh

Số tiền đến như mạng định như sau đây:
1) Giết một vị Khâm sai của vua phải bồi-thường 1.800 đồng vàng.
2) Giết một tên Tướng sĩ của vua phải bồi-thường 600 đồng vàng.
3) Giết một ông thầy tu phải bồi-thường 600 đồng vàng.
4) Giết một tên dân thường thì bồi-thường 200 đồng vàng;
5) Giết một tên Gia-nô biết làm Thơ-bạc phải bồi-thường 200 đồng vàng;
6) Con một tên Nô-bộc (Esclave) thường thì đền 40 đồng vàng.

Nói qua việc xử đoán thì dân Francs chẳng biết ai ngay cũng ai gian cả.

Muốn kéo ra là công-bình thì trước phải cày sục nước và lửa: như người nào tho tay trong nước rồi cũng là cầm một cục sắt đỏ mà không phỏng tay thì người ấy là ngay.

(còn nữa)

Độc báo mà không đọc tờ « Nông-Côn Thương » là người chưa từng đọc báo

TẬP «SU'-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... 5400

Những vị giáo sư và viên quan đương nhiên nếu được nhận gởi cho bản-quản, những số học qua báo để thì bản-quản sẽ tính cho một phần học-hớng 5%

HÀNG BẢO-KÉ

HIỆU
La Providence et

L'Industrielle du Nord
ONG BOY-LANDRY

Lâm Đại-Lý 17, Place du Théâtre, 17 -- SAIGON

Hàng Bảo-ké này chuyên lo bảo-ké cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-thị mà chịu bảo-ké với hàng này, nếu gặp lúc rỗi rảnh lại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý...

CHUYỆN NÓI

THẮNG NGHEO

của LÊ-VÂN-TRƯỜNG đời Thành-Trương
(Tiếp theo)

Đem tri trê phát-biêu vì nhờ ở sự học, sự sống đầy đủ, rồi nó có cảm giác thoải mái, nó trở lại, nếu nó sống ú-ll như con quai vật đến tới trong tù - tưng, cho đến lớn (lớn người), thì nó chỉ có thể hiểu biết mà sống một phần nửa đời, lúc la vì cái vọng học - hoài ấy mà thâu hết một nửa đời khổ, làm cho nó sanh sống thiếu sót, nó không thể am hiểu sự cay đắng của trò đời, chất-chứa của thế-sự... ngho uý, chi-uý, nó lìm mưu trốn-lánh, nó lìm những bí-kế để thoát ra... rồi nó đã được ra...

hơn, lúc chỗ dựa cá (chó) đồng cá choban hàng/lưng cá rơi, cá ốm... rồi chúng nó cũng thành loại xai phi, khi có nhiều tiền ngầm thuốc tây phi phà, đánh bắt cho trên sập lại chực... Lại nữa, có bọn hải hươu chúng cũng có thể ghé mắt xem được hề, hoạt dật là chen chúi có cốp hoặc dợt thả cửa, thả giàng rồi vô.

Sách rất hữu ích

Ông Nguyễn-vân-Hoành, giúp việc của năm anh em, chuyên bán thuốc, đáng tin tại Imperatoire Ông Nguyễn-vân-Hoành, 87 Mac Lachar Hanoi... Ông Nguyễn-vân-Hoành cũng là một người rất có giá trị về mặt y học, ông có nhà nghiên cứu trong khi ông sự cần dùng thuốc, và cho những người bệnh ở các bệnh viện trong các bệnh viện của ông.

Al thuốc dùng theo Tây một tốt hàng nhất?
Al thuốc có người bảo - chế thật kỹ càng,
các toa thuốc của các quan Đốc-Tơ?

VAY XIN QỦI VỊ ĐẾN TÀI:

pharmacie franco-asiatique
PHÁP - Á DƯỢC PHÒNG

RUE des MATHURIN, 219 -- CHOLON

Tại đó sẽ có ông PHẠM-HỮU-HÀNH chế hàng hóa chế-sự, tiếp rước quý vị một cách mau-mau và vui-vẻ.

Thuốc mới và tốt nhất hàng, giá lại rẻ.

Chỉ ở 87 Mac-Thành gửi theo đơn thuốc, thì chúng tôi sẽ hàng tại nhà, gửi thuốc theo sự lợi muốn, phần lại hàng tinh tuyền chế phẩm, thuốc mới nhất và tốt nhất.

Pháp-Quốc Đại-Dược Phòng
111-113, Đường Catinat - Saigon



Nhà thuốc rộng lớn, thườn hết và hinh thườn hết trong cõi Đông-pháp. Ông chủ mua bán sự đặc biệt thành ra một nhà thuốc được vào hàng nhất trong các đại dược phòng.

Bên dưới phòng bán các hàng của thế thuốc mà hàng hóa, rất nhiều hàng, vì cái mua trường - những hinh thuốc đặc tiếng nước ở bên Pháp và các nước ngoài-giáp.

Nhưng lúc ra rồi, nó phải trốn-lánh ẩn-nấp mấy nơi heo lánh, kéo nhà cầm-quyền bắt nạt, vì họ có bị lấy dnh. Lúc ấy nó đã tên nó là Thành, để cái tên thành ở nhà Phước-thiến.

Và từ đó Thành Thành, sẽ cam khổ đời mới biết đời, muốn trang-trái giảm chơn trên con đường đầy gai với gạc. Thành hạnh khổ, đời rết, khổ đau. Thành cũng nhận kỷ đời sống sống ở hai lẽ 1 là giam hãm trong vòng tù - tưng; 2 là thoát ra vòng tù-tưng chịu vầy - vô, chịu lem luột với đất bụi, đời khổ từ đây.

Thắng Thanh, từ đây hấp thụ nhiều việc vầy đáng sợ trong đời. Từ ra cái chỗ hực nhà nó cũng đã biết, nhưng nên làm cam chịu cũng số phận hãm hiu. Một khi bạn đồng song làm nên tội, nó cũng vô gánh lấy một vài chực rơm mĩa của ông lính hực năm bảy cái thời, cái đá của các bác cường hào...

TU-HẤN TÂN-BOẠN

Ông Nguyễn-vân-Hoành cũng là một người rất có giá trị về mặt y học, ông có nhà nghiên cứu trong khi ông sự cần dùng thuốc, và cho những người bệnh ở các bệnh viện trong các bệnh viện của ông.

Khi có SIMONE tiếp khách...

It sao một có phai lán, ấy đó là làm cho một có danh tiếng là một người đàn bà lịch-sự! Nhưng có Simone vẫn yên-tĩnh trên lúc ngồi đứng trả mặt có sẽ luôn luôn mỉm mản và tươi tỉnh như ý có muốn là nhờ!

CREME SIMON M. A. T.
(Là kem sữa đặc đẹp)

Và muốn tránh đừng cho da nhăn và giữ da mặt sạch sẽ mịn và tươi trước khi ngủ, có luôn luôn theo chế độ SIMON là thoa một lớp mỏng:

CREME SIMON
(Là kem sữa - sạch sẽ sức khỏe)

MỚI LẠI

Địa BÉKA
lài-tu

Vọng có nhịp 16

J. Keller, Importation
72 rue Mac-Mahon

Ở với anh em ở chợ Băch-châu gần 2 năm một kỷ tại bị khổ đau những hương vị có đường mòn lán lên sáng suốt.

Một hôm các bạn đồng song, tình dục quai Tánh đi một đũa quen qui ăn cơm ở việc lán, bọn chúng viên có rằng Thành đã có nhiều chỉ như rắn, quá tế. Thành hết sức nản ỷ ở nhờ chúng nó than rằng: "Anh em không thương tôi, tôi là tay sai của mấy anh mà! mấy anh đuổi tôi đi... có lẽ tôi bỏ vì sống đời tôi phải chết tôi có nói trong bụng hoài! Bao giờ tôi cũng thương và nhớ anh em đến lớn và ghi sâu tận đáy lòng bởi cái bọn mình là dân henkhổ hơn ai hết."

Ông Nguyễn-vân-Hoành cũng là một người rất có giá trị về mặt y học, ông có nhà nghiên cứu trong khi ông sự cần dùng thuốc, và cho những người bệnh ở các bệnh viện trong các bệnh viện của ông.



ĐAU ĐỚN LAM CHUI
nếu không sợ nguy hiểm gì mà tránh khỏi sự đau đớn.

ASPIRINE
USINES DU RHONE

Không những dự bệnh

NHỨC ĐẦU
ĐAU ỐC
ĐAU BẮNG
ĐAU BỤNG ĐỤC

Lại còn làm êm thản thì khỏe thanh ra
Đôi thuốc

ASPIRINE
USINES DU RHONE

Chỉ một có đũa thuốc trong sách, không cần phải đũa, đũa, đũa và trái tim

Không để các anh dabi tôi làm vầy nản nỉ hết miệng cũng không được rồi xin các bạn... Thôi các anh chế tôi nhiều chi nhiều rợn vầy các anh để tôi ở gần, gần nhà ở chợ ngã tư Bìnhhoa đồng lái, kiểm an.

Chớ tôi đâu có biết đi đâu xa nữa

Vô hiệu quả. Bọn chúng định chết thật xai. Mả báo rằng:

Mấy hầy đi tên Thước. Thành liền rút đũa ra lỏng có biết cho ấy thế nào, có

Một tiếng ầm!!! rớt xuống trần xóa chiếc xe từ từ rời chạy thật mản.

Bản không khi biết bình minh mắt lạnh... trời đất như tổ đầu u buồn, hương tức vầng sáng trắng mờ mờ phủ lấp rồi rồi...

Như muốn ngan hạt lệ đưa kịp "Thắng nghe" theo định luật của xã-hội... theo lòng từ bi bác ái của người đời.

Le-vân-Trương

clinique médicale

Các đường Mayer và Albert, 101 Bld. St. Louis Saigon
Téléphone: N. 258

DOCTEUR Phan-tân-Thiệt

Be Indicated by diplôme lythographique à l'Institut St-Louis Paris
Actien médecin attaché aux Services de l'Assistance Médicale par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antituberculeuse.

Có phòng nuôi bệnh già trẻ và phòng thường lang mai trẻ An Nam.

Có nơi để rửa răng, tắm, nước tắm, nước óc, xé, và rửa bằng thuốc rửa y học (arsenisation nước cốt dừa).

Trị các chứng bệnh và chữa trị các chứng bệnh đờm-bệnh, bệnh đau mắt đau xương, bệnh bại-thức-không.

DOCTEUR TA-VAN-DU

de la Faculté de Médecine de Paris... Diplôme d'Urologie et Diplôme de Vénéro-dermatologie de Paris

CHUYÊN TRỊ BỆNH LÂM VÀ BỆNH HUYẾT TRẮNG... CHUYÊN TRỊ CÁC CHỨNG BỆNH VỀ ĐƯỜNG TIỂU

Thi sơ-học Pháp-Việt

Trường Chấn-Thanh 54 tại Sài Gòn... Trường Chấn-Thanh dạy đủ tất cả các lớp từ Cours 2-6-7-8-9-10 cho đến Cours 11-12

NAM-HUNG-LONG... là nơi có đủ thứ gạch bông, đồ dùng trong việc tạo tác và làm đại lý cho hãng gạch bông ở Thượng-Hải

DOCTEUR NG. TÂN-ĐÔNG

De la Faculté de Médecine de Paris... Spécialiste des maladies des Poux... Có máy chiếu điện ray X



BROSSARD MOPIN

Kế nghiệp... Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đã thử máu và các vật đáng đố ở Pháp-quốc

Công-văn

Vi lời nghị của quan Thống-độc Nam-kỳ ngày 17 Janvier 1939... Bình cho những người tên kẻ dơ dáy khâm đưc mà hưởng vư-lâm chủ vĩnh viễn những số đất kê sau đây

Table with 4 columns: Tên người khâm, Số hiệu số đất, Tô học số, Địa điểm

Những số đất này chúng đồng bán, hay là nhượng cho người ngoại quốc

Sự bán, hay là nhượng cho mà trái các khoản định trên đây, thì phải bị hủy bỏ vì sự trật tự chung

Vi lời nghị của quan Thống-độc Nam-kỳ ngày 24 Janvier 1939... Bình cho những người tên kẻ dơ dáy khâm đưc mà hưởng vư-lâm chủ vĩnh viễn những số đất kê sau đây

Table with 4 columns: Tên người khâm, Số hiệu số đất, Tô học số, Địa điểm

Những số đất này chúng đồng bán, hay là nhượng cho người ngoại quốc

Sự bán, hay là nhượng cho mà trái các khoản định trên đây, thì sẽ bị hủy bỏ vì sự trật tự chung

Những số đất này chúng đồng bán, hay là nhượng cho người ngoại quốc

Sự bán, hay là nhượng cho mà trái các khoản định trên đây, thì sẽ bị hủy bỏ vì sự trật tự chung

Nhi-thiên-đường Than hiệu Phat-lanh-huon

Nhất thuốc, Nhi-thiên-đường có thể ra một thứ thuốc gọi là Than-hiệu Phat-lanh-huon thiệt hay vô cùng

NHI-THIÊN-ĐƯƠNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

N. B. - Chư-tôn hay nhớ trong mỗi thứ thuốc, bất luận là thứ nào đều có gói theo một cái tên, để nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẽ

Dầu Nhi-Thiên-Đương

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhi-Thiên-Đương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp

Ngân-sản nhà trường

16-chợ dưới quyền chủ-tọa đưng dự của quan chánh-chủ tỉnh Thudaumot

Hội Ngân-sản Nhà-Trường đưng dự của quan Thống-độc Nam-kỳ... Ban 16-chợ sẽ có một ủy ban để giúp tiền chi cần của hội

Table with 2 columns: Tên người khâm, Số hiệu số đất

Những số đất này chúng đồng bán, hay là nhượng cho người ngoại quốc

Sự bán, hay là nhượng cho mà trái các khoản định trên đây, thì sẽ bị hủy bỏ vì sự trật tự chung

Định máy hiếm có

Những chi mà có: Hai cái (2.20) mà hi-vông trong hai trăm số rất quý giá như: Máy chơi xe ô-tô kiến tạo tân, 2 mô-tô, máy radio, máy may Singer

Giá mỗi số chỉ bán có 0,50\$20

NHỮNG LÒ TRÓNG... 1.000-đồng trong... 1.000.000

Ngày số tại nhà việc Phó-Chức vụ nhất định không dời đi Ter Juillet 1939

COLLYRE VERT... THUỐC ĐAU MẮT... Motais

Dầu Nhi-Thiên-Đương là một thứ thuốc chữa trị bệnh như thần, nhất là bệnh cảm mạo

Mardi 9-5 39 - Kiểm-Hiệp Tiểu-thuyết - N.72

Phi-Hành Kiểm-Hiệp

HỘI THỢ CHÍN... Quan-g-Tô đem gia-quyền tới ở kinh-đô, A-cửu cướp vợ người một cách gian xảo

tỏ là Du-thị phá lòng, chủ ý mưu giết giết Du-thị về tay mình thỏa đã, vì Cứu ta thấy Du-thị như vợ mình thấy một, quyết ra tay giết giết Du-thị làm vợ mình n.h.e

đau đó có phòng bị sẵn sàng, Cứu ta bên ngoài lại tới hy vọng về cuộc phá tai buổi ghi anh em bạn đã tới rủ đi chơi, có lẽ nào tới về chơi được, tới van biết hậu để lời can gián là phải, nhưng lời không thể bỏ qua về cuộc phá tai này; Quan-g-tô nói với Du-thị vậy rồi, bèn lên lưng một số bạc đi theo A-cửu liền khi đó, hai người ngồi hai xe chạy miết, lúc thì nhà A-cửu vấp đứng trước hai, A-cửu tiếp dẫn Quan-g-tô vào một căn phòng kín đáo phía trong

thầy con bạc mọi người con người đời sống đó, A-cửu sắp bạc chờ ở đó, A-cửu đã sẵn, bèn thỉnh con bạc mọi người ráp vòng lên bạc hay, A-cửu cảm chén họ về, mấy tay con người đánh me có thứ từ, Quan-g-tô cũng một tay con trong sòng me ấy, nhưng Quan-g-tô đánh me một cách man dạn hơn mọi người, vì chàng có tiền vốn trong lưng khá nhiều, nên chàng đặt tiền trở lên mấy người khác, nghề có bạc gặp khi may mắn, mọi đêm ấy Quan-g-tô ép me luôn

lần, từ ra số bạc vàng đem theo trong lưng, chàng lượng được ba bốn trăm me nữa, Quan-g-tô vui mừng hết sức, tưởng là thời vận mình đã phát tài rồi

Tiệc mừng ông Nguyễn-hưng-Long thăng Tri-Phủ hãm

(Tiếp theo trang nhất)

Đức Phái sư Trương-quân Cholon... Hài lễ buổi và Thônở Phan...

Kính-quan Thônở-Đức... Ông Phan Văn...

Hội viên-chức thương-mại...

(Tiếp theo trang nhất)

Kể nói qua chánh-phủ, ông Đứ không quên rằng chính-phủ... Hội viên-chức thương-mại...

Cập nghĩ, không một ai trong các nghị sĩ... Hội viên-chức thương-mại...

Thưa quan Thống-đốc, Các ngài, Anh em, Tôi rất ái ngại những lời khen ngợi... Hội viên-chức thương-mại...

Anh em, tôi biết ấy đó là quan-niệm "dân an em". Quan-niệm ấy thực mạnh... Hội viên-chức thương-mại...

Tin vắn

Trường Chấn thành 54-72 Rue Marchaise Saigon... Tin vắn

Bi đường xa, chẳng bằng đi bộ... Tin vắn

Đừng ông, đừng bà, con nít đàng đàng... Tin vắn

Avi rectifica if... Tin vắn

Etude de Me René BARTHE, Avocat à la Cour en résidence à BacLieu. Par suite de folle enchère De deux parcelles de terre...

Le Vendredi, 2 Juin 1939

Mise à prix: Premier lot... Faculté de réunion des lots... Purge: Heut désiré conformément à...

Désignation: 1- Immeuble situé au village de Vinh-Chau... 2- Usin de terrain d'habitation...

Lời rao

Cho lập-chợ quân-tử trường làm: ĐỀNGYAT 2TRƯỜNG SÁU LANGSUA... 2- Usin de terrain d'habitation...

Từ 5 giờ chiều đi rước nhà đi... An-Linh-Tự

Thập thời công chùa An-Linh-Tự

Chùa có qui, ông, qui bà, quan chức và nam nữ thiện tín... An-Linh-Tự

Chúa Phật... An-Linh-Tự

Chúa Phật

An-Linh-Tự... An-Linh-Tự

Thương vạt Saigon

Rất nhiều đồ qui giá rẻ... Thương vạt Saigon

Đề khố

Đề khố... Đề khố

Đề khố... Đề khố

Đề khố... Đề khố

Đề khố

Đề khố... Đề khố

Tiếng Pháp

La Conversation Française... Tiếng Pháp

Phục hồi sức khỏe

Phục hồi sức khỏe... Phục hồi sức khỏe

Phục hồi sức khỏe

Phục hồi sức khỏe... Phục hồi sức khỏe

Phục hồi sức khỏe

Phục hồi sức khỏe... Phục hồi sức khỏe



Anet'er la toux

Anet'er la toux... Anet'er la toux